Вы пытаетесь **прожить без** медицинской страховки?

В настоящий момент для вас и вашей семьи существуют более **здоровые** решения этой проблемы.

БЕСПЛАТНЫЕ или НЕДОРОГИЕ ПРОГРАММЫ МЕДИЦИНСКОГО СТРАХОВАНИЯ

ДЛЯ ДЕТЕЙ . ПОДРОСТКОВ . РОДИТЕЛЕЙ ОДИНОКИХ ЛЮДЕЙ И БЕЗДЕТНЫХ ПАР

Сейчас легче, чем раньше, получить медицинские услуги для вас и вашей семьи. Новые бесплатные или вполне доступные программы медицинского страхования, а также последние изменения в программе «Медикейд» (Medicaid) помогут вам и вашей семье с оплатой расходов на медицинские услуги.

NYC Health

Город Нью-Йорк
Управление здравоохранения и психической гигиены

Michael R. Bloomberg Мэр, город Нью-Йорк
Thomas Farley, MD MPH, Уполномоченный

Почему так важно иметь медицинскую страховку?

Потому что она покрывает расходы на лечение, если вы заболели. Страховка также оплачивает профилактические осмотры у врача, регулярные визиты (в случае таких болезней, как диабет или астма) и следующие медицинские услуги:

- ✓ Визиты к врачу
- ✓ Прививки
- ✓ Лекарства по рецепту
- ✓ Лечение в больнице
- ✓ Стоматологическую помощь
- ✓ Рентгены и лабораторные анализы
- ✓ Помощь при психических проблемах
- ✓ Проверку зрения и очки

Существуют следующие программы медицинского страхования

Child Health Plus обеспечивает бесплатную или недорогую медицинскую страховку для детей до 19 лет, не имеющих права на Medicaid.

Family Health Plus обеспечивает бесплатную медицинскую страховку для взрослых от 19 до 64 лет с низким уровнем дохода, у которых нет медицинской страховки и нет права на Medicaid.

Medicaid обеспечивает бесплатную медицинскую страховку для детей и взрослых с низким уровнем дохода. Дети до 21 года также имеют право на дополнительные услуги, такие как все необходимые медицинские осмотры, лечение, помощь в организации визитов ко врачу и транспорта по программе Child/Teen Health Program.

Для вступления во все эти программы заполняется одна и та же форма заявления.

Куда мне обращаться за медицинскими услугами?

Большинство людей, имеющих право на медицинскую страховку, будут пользоваться медицинскими услугами через медицинские планы, и будут лечиться у врачей и в больницах, которые принимают их медицинский план. Поэтому важно, чтобы перед тем, как выбрать себе план медицинского страхования, вы выяснили, какой план медицинского страхования принимает ваш врач. Консультант по выбору плана медицинского страхования (enrollment counselor) поможет вам выбрать план, который лучше всего подходит вам.

Я работаю. Имею ли я право на эту программу?

Многие работающие семьи и одинокие люди имеют право на бесплатную или недорогую медицинскую страховку. Каждый случай индивидуален. Ниже приводится несколько примеров:

	Месячный доход
• **Бездетные взрослые**	
Одинокие:	до $908
Пары:	до $1,226
• **Родитель(и)** *в семье из 4 человек*	до $2,794
• **Беременная женщина** *в семье из 4 человек*	до $3,725
• **Дети** *в семье из 4 человек*	до $7,450

*Приведенные цифры действительны на **5/1/2011** г.; размеры месячных доходов пересматриваются ежегодно*

Как насчет иммиграционного статуса?

Вы не обязаны быть американским гражданином, чтобы иметь право на медицинскую страховку. Большинство взрослых иммигрантов и ВСЕ дети и беременные женщины имеют на нее право, если они соответствуют остальным критериям программы. Иммигранты, которые не имеют право на медицинскую страховку, могут иметь право на помощь в оплате расходов по неотложной медицинской помощи.

Как получить эти программы?

Сейчас это легче, чем когда бы то ни было. К вашим услугам множество удобных для вас мест, где вы можете также получить помощь опытных консультантов по выбору плана медицинского страхования. Вам также помогут, если вы не говорите по-английски. Чтобы узнать, имеете ли вы право на эти программы и куда вам обращаться по месту жительства, звоните в HealthStat по телефону 311.

Звоните в HealthStat по телефону **311**
TTY **1-212-504-4115**
www.nyc.gov/health

** Люди 65 лет и старше, лица на инвалидности любого возраста и люди на последней стадии почечной болезни также имеют право на «Медикэр» (Medicare). Информацию можно получить по телефону 1-800-623-4227.*